



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE



Centro Internazionale
Letterature Migranti



Centro
di Cultura
Canadese



con il sostegno di:



FONDAZIONE
CRUP



ASSOCIATION
INTERNATIONALE
DES ÉTUDES
QUÉBÉCOISES



ascoltami con gli occhi

Scritture migranti e cinema nelle Americhe

Coordinatrici scientifiche:

Silvana Serafin e Alessandra Ferraro

silvana.serafin@uniud.it

alessandra.ferraro@uniud.it

Comitato organizzativo:

Rocío Luque

rocio_luque@yahoo.it

Andrea Schincariol

andrea.schincariol@uniud.it

Eleonora Sensidoni

eleonora.sensidoni@yahoo.it

Per informazioni:

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Via Mantica, 3 Udine

Tel. 0432-556750

ottavia.zanzotti@uniud.it

ascoltami con gli occhi

Scritture migranti e cinema nelle Americhe

MERCOLEDÌ 8 OTTOBRE

Auditorium Palazzo Garzolini - di Toppo Wassermann -
Via Gemona 92, Udine

h. 14.15 Saluti autorità

Alberto Felice De Toni Magnifico Rettore dell'Università di Udine

Sergio Cappello Direttore del Dipartimento di Lingue e letterature Straniere

Rodrigo Díaz Direttore del Festival del Cinema Latinoamericano di Trieste

h. 15.00 Introducono e Presiedono **Silvana Serafin** e **Alessandra Ferraro**

Paul Tana: Sul documentario "Marguerita" (2014) e sulla diversità di Montréal

Dante Liano: Distancias geográficas, distancias visuales

h. 16.30 Pausa

h. 17.00 Presiede **Alessandra Ferraro**

Anita Aloisio Les œuvres des artistes italo-québécois, patrimoine de la culture québécoise

Antonio D'Alfonso Daffy Duck or The Generous Writer

GIOVEDÌ 9 OTTOBRE

Sala convegni 'Roberto Gusmani' - Palazzo Antonini - Via Petracco 8, Udine

h. 9.00 Presiede **Renata Londero**

Andrea Pezzè La literatura de Horacio Castellanos Moya y su relación con el cine

Stefano Tedeschi La creazione di un immaginario di frontiera tra letteratura e cinema

Alessandro Rocco El relato de la migración de Centroamérica a Estados Unidos en el film "La jaula de oro" de Diego Quemada-Díez

Antonella Cancellier Forme etiche ed estetiche del rappresentare. La vicenda di Sacco e Vanzetti nel cinema e nel teatro testimoniali

h. 11.00 Pausa

h. 11.30 Presiede **Alessandra Ferraro**

Filippo Salvatore "Caffè Italia" di Paul Tana: le componenti stilistiche di una docu-fiction

Andrea Schincariol "Danser entre les langues": Antonio D'Alfonso tra cinema e letteratura

Anna Pia De Luca Tra memoria e storia: la trasformazione filmistica della trilogia "Lives of the Saints" di Nino Ricci

h. 15.00 Presiede **Susanna Regazzoni**

Federica Rocco Los (gauchos) judíos en la literatura y el cine argentinos

Adriana Mancini De inmigrantes a burgueses. Una doble mirada sobre la decadencia

h 16.00 Pausa

h 16.30 Presiede **Daniela Ciani Forza**

Simone Francescato Migrazione e cinema indipendente americano: "Hester Street" (1975) di Joan M. Silver

Andrea Mariani "West Side Story": la musica di Bernstein, il musical di Broadway e il film di Hollywood

Emilia Perassi e Michele Bottalico presentano il volume: Culture e transcultura nelle Americhe, a cura di Silvana Serafin

h. 19.00 Dibattito

VENERDÌ 10 OTTOBRE

Sala convegni 'Roberto Gusmani' - Palazzo Antonini, via Petracco 8, Udine

Escrituras plurales: migraciones en espacios y en tiempos literarios en colaboración con Séminaire Amérique Latine de la universidad de Paris IV-La Sorbonne

h. 9.00 presiede **Eduardo Ramos-Izquierdo**

Introducono **Eduardo Ramos - Izquierdo, Silvana Serafin e Renata Londero**

Margherita Cannavacciuolo "Graffiti" de Julio Cortázar y La furia di Alexandre Aja: una comparación intersemiótica

Eleonora Sensidoni Gente conmigo de Syria Poletti: la transfiguración de una novela de emigración en arte visual

Roberta Previtera La escritura migrante de Cabrera Infante: de Cuba a Inglaterra, del cine a la literatura

Rocío Luque Migraciones lingüísticas y temporales de "Los recuerdos del porvenir" de Elena Garro entre cine y literatura

h. 11.00 Pausa

h. 11.15 Presiede **Emilia Perassi**

Laura Silvestri Rosa Chacel y el cine

Susanna Regazzoni El viaje del fracaso: Triste, solitario y final

Elide Pittarello e Adriana Mancini presentano il volume Ritratti di donne, a cura di Silvana Serafin

h. 13.15 Dibattito e chiusura dei lavori

h. 16.00 proiezione di Marguerita di **Paul Tana**, Les enfants de la loi 101 di **Anita Aloisio** e Cortometraje.